



61325.2

**Koninklijk besluit tot wijziging van
artikel 45 van de wet betreffende de
uitoefening van de
gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd
op 10 mei 2015**

**Arrêté royal modifiant l'article 45 de la
loi relative à l'exercice des professions
des soins de santé, coordonnée le 10 mai
2015**

Filip, Koning der Belgen,

Philippe, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

A tous, présents et à venir,
Salut.

Gelet op de wet betreffende de
uitoefening van de
gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd
op 10 mei 2015, artikel 45, §1/1;

Vu la loi relative à l'exercice des
professions de soins de santé, coordonnée le
10 mai 2015, l'article 45, §1/1 ;

Gelet op de wet van 4 april 1980
betreffende overdracht van bevoegdheden
voor de uitvoering van de richtlijnen van de
Raad van de Europese Gemeenschappen,
betreffende de geneeskunst, de
verpleegkunde, de paramedische beroepen
en de dierengeneeskunde;

Vu la loi du 4 avril 1980 contenant
délégation de pouvoirs pour assurer
l'exécution des Directives du Conseil des
Communautés européennes relatives à l'art
de guérir, à l'art infirmier, aux professions
paramédicales et à l'art vétérinaire ;

Gelet op het advies van de Federale
Raad voor verpleegkunde, gegeven op 1
april 2015;

Vu l'avis du Conseil fédéral de l'art
infirmier donné le 1^{er} avril 2015 ;

Gelet op het advies van de inspecteur van
Financiën, gegeven op 23 december 2016;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances,
donné le 23 décembre 2016 ;

Gelet op de impactanalyse van de
regelgeving, uitgevoerd op 19 december
2016 overeenkomstig de artikelen 6 en 7
van de wet van 15 december 2013
houdende diverse bepalingen inzake
administratieve vereenvoudiging;

Vu l'analyse d'impact de la
réglementation réalisée le 19 décembre
2016 conformément aux articles 6 et 7 de la
loi du 15 décembre 2013 portant des
dispositions diverses en matière de

simplification administrative ;

Gelet op het advies nr. XX.XXX van de Raad van State, gegeven op XX XXX 2017 met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Vu l'avis n° XX.XXX du Conseil d'Etat, donné le XX XXX 2017, en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en op het advies van de in raad vergaderde ministers,

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en conseil,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Nous avons arrêté et arrêtons :

Artikel 1. Het huidige besluit heeft als doel de Richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van de beroepskwalificaties, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2013/55/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 2013, om te zetten.

Article 1^{er}. Le présent arrêté vise à transposer la Directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée en dernier lieu par la Directive 2013/55/UE du Parlement Européen et du Conseil du 20 novembre 2013.

Art. 2. In de Nederlandstalige tekst van artikel 45, §1/1, van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 juni 2016, worden de woorden "en bovendien niet beantwoordt aan de voorwaarden gesteld in artikel 25" vervangen door de woorden "en bovendien beantwoordt aan de voorwaarden gesteld in artikel 25".

Art. 2. Dans le texte néerlandais de l'article 45, §1/1, de la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015, modifié par l'arrêté royal du 27 juin 2016, les mots « en bovendien niet beantwoordt aan de voorwaarden gesteld in artikel 25 » sont remplacés par les mots « en bovendien beantwoordt aan de voorwaarden gesteld in artikel 25 ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

,

, le

Van Koningswege :

Par le Roi :

De Minister van Volksgezondheid,

La Ministre de la Santé publique,



Maggie De Block

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID
VAN DE VOEDSELKETEN EN
LEEFMILIEU**

**Koninklijk besluit tot wijziging van
artikel 45 van de wet betreffende de
uitoefening van de
gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd
op 10 mei 2015**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat U ter goedkeuring wordt voorgelegd beoogt een vergissing te corrigeren in het koninklijk besluit van 27 juni 2016 tot wijziging van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015, teneinde de richtlijn 2013/55/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 2013 tot wijziging van Richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties en Verordening (EU) nr. 1024/2012 betreffende de administratieve samenwerking via het Informatiesysteem interne markt ("de IMI-verordening") om te zetten.

Gedurende de omzetting van deze richtlijn, werd een vergissing begaan in de Nederlandstalige versie van het artikel 45, §1/1, van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015, en zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 27 juni 2016.

De Nederlandstalige versie stipuleert dus dat "Iedereen die een opleiding tot verpleegkundige heeft beëindigd of aangevat voor 18 januari 2016, mag de verpleegkunde zoals bepaald in artikel 46 uitoefenen als hij (...) bovendien niet

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE
PUBLIQUE, SECURITE DE LA
CHAINE ALIMENTAIRE ET
ENVIRONNEMENT**

**Arrêté royal modifiant l'article 45 de la
loi relative à l'exercice des professions
des soins de santé, coordonnée le 10 mai
2015**

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté qui est soumis à votre approbation tend à rectifier une erreur contenue dans l'arrêté royal du 27 juin 2016 modifiant la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015, afin de transposer la Directive 2013/55/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 novembre 2013 modifiant la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles et le règlement (UE) n° 1024/2012 concernant la coopération administrative par l'intermédiaire du système d'information du marché intérieur ("règlement IMI").

En effet, lors des travaux de transposition de cette directive, une erreur s'est glissée lors de la rédaction de la version néerlandophone de l'article 45, §1/1, de la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015 et tel que modifié suite à l'arrêté royal du 27 juin 2016.

Ainsi, la version néerlandophone stipule que « Iedereen die een opleiding tot verpleegkundige heeft beëindigd of aangevat voor 18 januari 2016, mag de verpleegkunde

424-12
/ 2403

beantwoordt aan de voorwaarden gesteld in artikel 25"; dit komt niet overeen met de Franstalige versie van hetzelfde artikel dat terecht bepaalt dat "Toute personne ayant terminé ou débuté une formation d'infirmier avant le 18 janvier 2016, ne peut exercer l'art infirmier tel qu'il est défini à l'article 46 que (...) si elle réunit, en outre, les conditions fixées par l'article 25".

Deze vergissing dient dus zo snel mogelijk rechtgezet te worden door het woord "niet" in de Nederlandstalige versie van dit artikel 45, §1/1, te schrappen, zodat de verplichting om over een visum te beschikken, wat een voorwaarde is overeenkomstig artikel 25 van dezelfde wet, wordt opgelegd aan deze gediplomeerde verpleegkundigen, net als wat opgelegd wordt aan alle andere gediplomeerde verpleegkundigen alsook aan alle andere gezondheidszorgbeoefenaars.

In zoverre het gaat over de rechtzetting van een vergissing die in het kader van de omzettingsteksten voor de bovenvermelde Europese richtlijn werd begaan, wordt dezelfde procedure gevolgd als voor het goedkeuren van het voornoemd koninklijk besluit van 27 juni 2016. Dit wil zeggen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, overeenkomstig de wet van 4 april 1980 betreffende overdracht van bevoegdheden voor de uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de dierengeneeskunde.

Ik heb de eer te zijn, Sire, van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid,

Mevr. M. DE BLOCK

zoals bepaald in artikel 46 uitoefenen als hij (...) bovendien niet beantwoordt aan de voorwaarden gesteld in artikel 25 » ; ce qui ne correspond pas à la version francophone de ce même article qui, elle, précise à juste titre que « Toute personne ayant terminé ou débuté une formation d'infirmier avant le 18 janvier 2016, ne peut exercer l'art infirmier tel qu'il est défini à l'article 46 que (...) si elle réunit, en outre, les conditions fixées par l'article 25 ».

Il y a donc lieu de rectifier cette erreur au plus vite en supprimant le mot « niet » dans la version néerlandophone de cet article 45, § 1/1, afin que l'obligation de disposer d'un visa, qui est une condition fixée par l'article 25 de cette même loi, soit imposée à ces diplômés infirmiers, à l'instar de ce qui est imposé à tous les autres infirmiers diplômés ainsi qu'à tous les autres professionnels de soins de santé.

Dans la mesure où il s'agit de rectifier une erreur faite dans le cadre des textes de transposition de la directive européenne précitée, il est procédé de la même manière que pour l'adoption de l'arrêté royal du 27 juin 2016 précité, c'est-à-dire par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, conformément à ce que prévoit la loi du 4 avril 1980 contenant délégation de pouvoirs pour assurer l'exécution des Directives du Conseil des Communautés européennes relatives à l'art de guérir, à l'art infirmier, aux professions paramédicales et à l'art vétérinaire.

J'ai l'honneur d'être, Sire, de Votre Majesté,
le très respectueux et très fidèle serviteur,
La Ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique,

Mme M. DE BLOCK

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
Raad van State, afdeling Wetgeving

AVIS DU CONSEIL D'ETAT
Conseil d'Etat, section de législation

Advies XX.XXXX van XX XXX 2017 over
een ontwerp van koninklijk besluit ...

Avis XX.XXXX du XX XXX 2017 sur un
projet d'arrêté royal ...

*

*

STREKKING VAN HET ONTWERP

PORTÉE DU PROJET

BEVOEGDHEID VAN DE STELLER VAN
HET ONTWERP

COMPÉTENCE DE L'AUTEUR DU PROJET

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

FORMALITÉS PRÉALABLES

ALGEMENE OPMERKINGEN

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

BIJZONDERE OPMERKINGEN

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

DISPOSITIEF

DISPOSITIF

SLOTOPMERKING

OBSERVATION FINALE

*

*

DE VOORZITTER

LE PRÉSIDENT

DE GRIFFIER

LE GREFFIER